

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.

مجله اولنور

مسلکمزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج ایدلین اوراق اعاده اولماز.

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولو « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰، طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدن.

بوئشاده قلهك ذروءه سنده معلق بولنان
ناقوس بر صوت بلند ايله ترانه ساز اولمغه
باشلادی. هیأت شناس در عقب:

— ایسته جهانك نمونه سی: هوایه
قاریشان بر نغمه، اوچوب کیدن بر ترانه!
صیت بلند وجود کبند رفیع از لیتده یوکسلن
بر صدای موققدر.

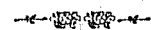
مجموعه خلقتده هیچ بر نقش پایدار دکلدر.
دیدى.

بن بومواعظی جان قولاغیله دیکله دکدن
صوکره دکر قییسنده بر آقشام کزینتییی
یایمق نیتیه یرمدن قالقار ایکن:

— بن سزك بوفكر كزه اشتراك ایتیم.
دیدم.

بو محاوره بوندن اون ییل مقدم جزیان
ایتمشیدی. بر قاج سنده صوکره هیأت شناس عالم
ابدیتیه انتقال ایتدی. یار وفا شعارمده نقاب
خاکله ستر جمال ایلدی. شیدی افکارم اولجه
بولندینی مرکز دن پك چوق انحراف ایتمشدر.
آرتق فنای حیاته کالیله کسب و ثوق و اطمینان
ایلدیم.

مسیو داسه



موسیو میروهل

موسیو (میروهل) فامیلیامزك براسکی
دوستی ایدی. پدرمه مکتب رحله لری
اوزرنده بر برینه تصادف ایتمشدر و هم صنف
اوله رق کچیردکاری درت سنه ظرفنده —
اوله ایلك افتراقده منکسر اولمق شانندن
اولان — روابط عادیة رفاقتله دکل، قلبدن
صادر و مادام الحیاة باقی برمودت و اخوتله
عقد ارتباط و وفاق ایلشدردی.

تحصیللری ختام بولنجه باشقه باشقه
مسئله کله سلوک ایتدکارندن بالطبع ایرلشدر.

هیچ ثروتی اولمیان میروهل معملک یولنی
اختیار ایتمش؛ اویولده قطع مراتب ابتدائیة
ایلدکدن صوکره کندیسینی ایالاتدن برینه
کوندرمشدر.

ایکی دوست کندی مسلک لرنده دوام
ایله برابر یکدیگرینی آرایوب صورمقدن
و مناسبت دوشدکجه بر برینه عرض مواخاة
واشتیاق ایتدکدن خالی قالمالزلر ایتمش. بو
مبادله حسیات سایه سنده محبتلری مرور
زمن و بعد مکان تأثیراتنه اوغرامقسزین
سنه لرحه دوام ایتمش.

دها صوکره موسیو میروهلک بلاغت
معنی تعیین اولندینی بر بیوک شهرده برلشمشدر؛
اوراده محرمیت سابقه لری کنجلیکارنده کی
شدت و طراوتیه تجدد نمون اولمش. نهایت،
بو ایکی یار وفا کار صوکره و داعلری ده اجرا
ایتمشدر. موسیو میروهل (پیریگو) نواحیسنده
بر او جکرله کوچک برارضیه وارث اوله رق
خواجانه لنی ترک ایله قطعاً اختیار انزوا ایتک
اوزره اورایه چکلمش.

بر قاج ییل اول بالتصادف پیریگو
جوارندن مرور ایدیوردیم. اوراده بر مدت
آرام ایله قوجه اختیاری زیارت ایلکده
قصور ایتدیم.

اوکونه قدر کندیسینی هیچ کورمه مش
اولدیغم حالده چوقدن بری طانیور و مزیات
ذاتیة سنی تقدیر ایدیوردیم. محبتنده کی صمیمیت
و متانت معلوم ایدی. هر بری صفوت خمیرینه
دال برر نسخه بی مثال اولان مکتوبلری
تکرار تکرار قرائت ایدهرک پك اینجه بر ذکا
و خصوصیه پك ای برقاب صاحب اولدینی
آکلامش ایدیم.

هله بر چوق سنه ل — طول و علیل
اولان والده سنك تأمین و استراحتنه بذل دقت
و قدرت و قادینجغزك وفاتنه قدر غایت مؤثر
بر طرز وظیفه پرورانه ایله حقننده ابراز

حرمت و محبت ایلدهرک حضور حال و بالی
آنك استکمال اسباب رفاهی یولنده صرف
ایتمک اوزره عقید رابطه ازدواجدن دانما
امتناع وای اولاد اولمق املیه زوجیت، ابوت
آرزولرندن تبری ایتمش اولدینی بیلیردم.
بوندن باشقه — اخلاقك بر نمونه جدیتی
اولمق اوزره اکثراً ذکر اولندینی ایتدیکیم
ایچون — علو طبعنه هرشیدن زیاده دلالت
ایده جك ذاتیت خلقیه سنی تمامیه تشخیصه
مدار اوله جق بر خاصه سنه دها واقف ایدیم:
موسیو میروهل لطیفه دن شدتله اجتناب ایدر؛
اك کامل، اك آخر طبیعتلری آز چوق
حویالغه سوق ایدن کنجلك کی حیاتك اك
خطرناك بر زماننده بیله لایالیانه اقوال
و حرکاته قارشى دانما بیوک بر نفرت کوسترر.
مش. یاننده کتایه آمیز بر سوز سویلنه جك
اولسه سیاسنده همان آثار شرم و انفعال
نمودار اولورمش. یابانچیلرله برلکده بولندینی
زمان ایدیلن شقه لری، سویلنن لطیفه لری
جناسلری متحملانه تلقی صورتیه ابراز کمال
نزاکت ایدر ایسه ده دوستلریله برابر بولندینی
وقت «محبت» کی مقدس و محترم برشیئه.
قارشى تجویز اولنان بو حقارتلرک کندینه نه
قدر ایراث سف و ملال ایتدیکنی سویلکدن
چکنز ایدی.

اداره کلامده کوستردیکی شدتی کورن
بر آدم بو حقارتلرک اکا شخصاً تأثیر ایتدیکنه
و صچرا دیلان چامورلرک — قلباً پرستش
ایدر جه سنه سودیکی و عشقنی هرکسندن خفی
طوتدینی — بریار پاکدامنك طوغرودن
طوغرویه ذیل عصمتنه قوندیغه ذاهب او —
لوردی. حال بوکه میروهلک هیچ بر کیسه یه
وصل علاقه ایتمش اولدینی معلوم دکلدى.
عشق و محبتنه قولاً بر اهمیت اسناد ایتدیکنی
کی بو آرزودن فعلاده مستغنی ظن اولنور.
دی. فقط بعض رفقاسی برکون غایت حسنا
برقزی مضور کوچک بر لوحیه کمال حزن

و تأثرله باقهرق ایچنی چکدیکنی و کوزلرینک
یاش ایله طولدیغنی کورمشلر ایدی. بووقه
ارقداشلری ییئنده در حال شایع اوله رق
بیچاره چوجوق متوالیاً بر قاج آی بر طاقم
اک مزعج استهزاله، اک بارد استجوابلره
هدف اولمش ایدی. زوالی به احوال قلبیه سنی
صاقلار بر مرئی نظریله باقدیلر. میروهل
برشی دیمکمزین بتون بوتجاوزاته قارشی
مقاومت ایتدی؛ آغزندن هیچ برسوز آله
مدی. حرکات و سکنتی کال دقتله
تدقیق ایدنلرده کندیسینده موجب ذمت
وتعییب بر حال کورمه که موفق اوله مایلر.
فقط اوزماندن اعتباراً خفایای قلبی جامع
بولان اولو حه در باده اندم کورولمز اولدی.
(به ریگو) به موصلت ایتدیکم کونک
آقشامی همان طوغرو جه موسیو میروهلک
اقامتگاهنه شتابان اولدم. آرا به بتون شهری
چکدکن صوکره (بور دو) به کیدن طریق
اوزرنده واقع مرتفع بر دیوار آره سته آچلمش
بر کوچک قاپنک اوکنده طور دی. اختیار
بر بسله قاپنی آخچه ازهار واشجار کونا
کون مملو بر باغچنک اورتیه سنده ییراقلری
قبراره باشلاش بر آصه ایله مزین بر
کوشک مصادف نظرم اولدی. باغچنک
تا نهایتده بر بیوک قره آغاجک ساقه طه
یائمش اولان نردبانک اوستنده. آق صاجلی
بر آدمک دال بودامقله مشغول اولدیغنی
ییراقلرک آراسندن فرق ایده بیلدم. موسیو
میروهل بنم تقریمی حس ایدر ایتمز کمال
راحت و سهولتله باصه مقلردن ایندی. ایاغنی
یره باصنجه قارشیده ملیح الشکل و غایتله
نظیف بریر توانا کوردم. صقالی تراشیده
کنیش کنارلی شایقه سنک اطرافندن بیاض
صاچلری لوله لوله اوموزلرینه سایه افشان
و پریشان ایدی. بر آز چوقورلاشمش اولان
آجیق مائی کوزلرندن بکا طوغرو حزینجه
فقط بک لطیف بر نظر انعطاف ایتمکده ایدی.

دوداقلرنده طبیعی بر تبسم نوازشکارانه بار.
لایوردی. بن کیم اولدیغمی سویلر سویله.
مز قوللرینی آچهرق. تهج بر صدا ایله:
«سزی در آغوش ایتمه مساعده
ایدیکز. سز بکا ارثاً منتقل بر محب وفادار.
سکر. شمدی کندیکزی طامه دن چهره کرده
قلبی بر آشنالق حس ایتدم.» دیدی.
بعده بکا باغچه سنی طولاشدیردی.
دها چیچکلری اوستنده کل فدانلرینی، بار.
گران اثمار آلتنده داللری بوکولمش آرمود
آغاجلرینی حیرتله تماشا ایتدیکمی کوردیکه
بناشتی آرتاردی. موسیوله فدانلرندن متشکل
بر چالینگ اورته یرندن کال دقتله ییراقلری
آیره رق ایکی سنه دن بری بر چفت آری
قوشنک دروننده یومورطایوب یاورو.
لادقلری بر یووانی کوستردی. هیچ بر چوپی،
هیچ بر دیکنی چشم بصیرتندن دور طومادیقی بو
چیچکلر، بوفدانلر اورتیه سنده اوقدر بختیار
کورونیوردی که شو مسرت طبیعه سینه بنده
بالطبع اشتراک ایتدم. «حسیات عمیق و خالصه
ایله متحس ایکی قلب یکدیگری اوزرنده
تأثیرات منقابه حاصل ایدر» دیرلر، بو پک
طوغرو در. بن آکلام که دنیا به سومک
سولمک ایچون کلش اولان بو آدم میل قلبی
یالکز برشین، بر شخصه حصر و بر نقطه ده
جمع ایده مدیکندن آنی بدایع خلقت و طبیعت
اوزرینه نشر و ایثاره مجبور اولمشدر.
باغچینی طولاشدقن صوکره موسیو
میروهل بکا توجهله دیدی که:

«ایشته عزتکاهی کوردیکز. شمدی
چیچکارک اورتیه سنده شوتخته قنابه نک اوستنه
اوطورالمده بر آز قونوشلم.»

اوطوردق. ابتدا احوال عادیه دن بحث
ایتدک. فقط خاطراتمز چوق کچمه دن عنان
محاوره مزى ماضی به عطف ایتدی. چونکه
ذهن دائماً مستقبلی دوشوندیکی، دائماً ایلر.
یده ییپاجنی شیرلی طاسارلادینی کبی قلبده

هر زمان کچمشی یاد ایله انشراح بولور.
دینه بیلیرکه خاطرات ماضیه قلبک غداسیدر.
دور شیخوخته واصل اولان بر آدمک ثروت
حقیقه سی کئزارطراوتنثار حیاتدن اقتطاف
ایتمش اولدیغنی ازهار محبتدر. بونک ایچون.
درکه اختیار آدمک صحت و محبتنده باشقه
بر لذت و صفا بولنور. ایشته موسیو میروهلک
وقورانه برادا، لرزه دار بر صدا ایله نظرندن
ابدیاً نهان اولمش وجودلری تذکیر ایده رک
نیجه زمانلردن بری لوح خاطرمدن زائل
اولان بر طاقم عکوس محترمه بی حافظه مده
احیا ایلک صورته به بو محاوره ویردیکی
لذتی اصلا فراموش ایتم! بو ائشاده چتر
مینارنک آسمان بر صفوت کامله ایله نمایان
اولبور، افقه طوغرو توجه و تمایل ایدن
خورشید زرین تاربیاض صاچلرینک اطرا.
فنده غایت نورانی بر اکلیل تابدار تشکیل
ایلیوردی.

میسین دانسه

(مابعدی وار)



نباتات

(مابعد)

۸. تناسل: اکثر حیوانات نباتیه وجود.
لرینک انقسامندن تکثر ایده رک هر بر قسم بر
شخص وجوده کتیرر. بو طرز تناسل اکثر
نباتاتنده کورولور. نباتاتک عضو تأنیت
وتدکیرلری ایله بر چوق حیواناتک صورت
تناسلی آراسنده بر فرق یوقدر. نباتاتده
خنثائیت ایله جنسینک فرق مشهوردر.
فقط خنثائیت نباتاتک صفت اصلیه سی اولوب
جنسینک فرق استثنای قیلدندر. حیواناتده